

令和7年6月27日

米国カーメル市と姉妹都市提携を再確認

～日米の市長が約30年ぶりにトップ会談～

河内長野市(市長 西野修平)では、このたび、カーメル市(アメリカ・インディアナ州)と姉妹都市提携に係る10カ年プランとなる再確認書を締結しましたので、お知らせします。

カーメル市と本市は、平成6(1994)年に姉妹都市提携を締結し、以来30年以上、友好を深めてきました。そのような中で、5月4日に、西野市長が渡米し、カーメル市を訪れ、同市のスー・フィンカム市長と会談し、再確認書の合意に至りました。

また、この締結を契機として、両市在住の著者により、日米で親しまれている約30種の料理や食文化を紹介する書籍が出版されましたので、併せてお知らせします。

1. 再確認した項目

- ①友好の深化
- ②次世代への投資に関する交流促進
- ③アート・デザイン・スポーツにおける交流促進
- ④経済的連携の強化
- ⑤サステナビリティ・ポリシーに関する連携強化
- ⑥その他の相互利益に関する交流促進



2. 書籍の概要

タイトル Carmel Kawachinagano Cook Book

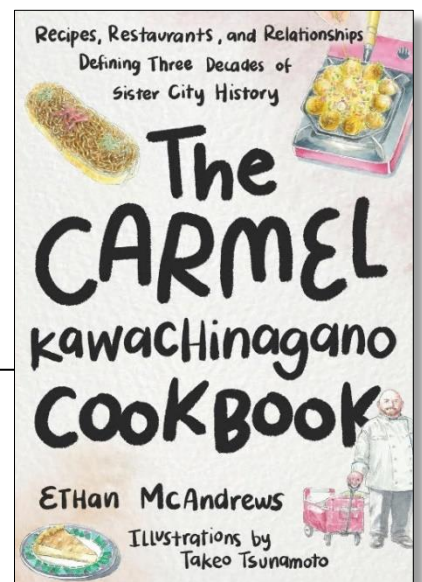
著者 文:イーサン・マクアンドリュース(カーメル市在住)

絵:綱本 武雄(本市在住)

仕様 本文 196 ページ フルカラー

出版社 BLUE RIVER PRESS(アメリカ)

河内長野市国際交流協会で限定販売中3,000円(税込)



【問い合わせ】

河内長野市 成長戦略局 成長戦略部

まちのソフト戦略室 文化・スポーツ活性課 担当:東

電話:0721-53-1111(内線 417)



SISTER CITY
Agreement

REAFFIRMATION
May 4, 2025

The City of Kawachinagano, Osaka, Japan, and the City of Carmel, Indiana, USA,
entered into a sister city agreement on April 8, 1994.

*Over the past 30 years, we have engaged in exchanges across various fields,
including education, culture, economy, and sports, contributing to each other's
development and deepening the friendship between our cities.*

*As we mark the **30th anniversary** of our sister city relationship, we reaffirm our
commitment to further promoting friendship and strengthening our collaboration,
building upon the trust we have established through years of exchange.*

We hereby confirm our dedication to the following objectives:

Deepening our friendship

Promoting exchanges that invest in the next generation

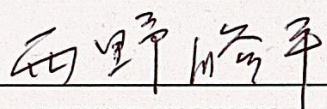
Encouraging exchanges in art, design, and sports

Strengthening economic collaboration

Enhancing cooperation on sustainability policies

Facilitating other exchanges that serve mutual interests

*In reaffirmation of our friendship, we hereby sign this document in Carmel,
representing our respective cities.*


SHUHEI NISHINO
Mayor of Kawachinagano,
Osaka, Japan




SUE FINKAM
Mayor of Carmel,
Indiana, USA